

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 247



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56

18 septembrie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul delegat (UE) nr. 885/2013 al Comisiei din 15 mai 2013 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind STI în ceea ce privește furnizarea de servicii de informații referitoare la locuri de parcare sigure și securizate pentru camioane și vehicule comerciale ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regulamentul delegat (UE) nr. 886/2013 al Comisiei din 15 mai 2013 de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește datele și procedurile pentru furnizarea către utilizatori, în mod gratuit, atunci când este posibil, a unor informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră ⁽¹⁾** 6
- ★ **Regulamentul delegat (UE) nr. 887/2013 al Comisiei din 11 iulie 2013 de înlocuire a anexelor II și III la Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului privind inițiativa cetățenească** 11
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 888/2013 al Comisiei din 16 septembrie 2013 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Oignon de Roscoff (DOP)]** 20
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 889/2013 al Comisiei din 16 septembrie 2013 de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Chufa de Valencia (DOP)]** 22

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

(¹) Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 890/2013 al Comisiei din 16 septembrie 2013 de aprobare a unei modificări minore a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Amarene Brusche di Modena (IGP)]	24
★ Regulamentul (UE) nr. 891/2013 al Comisiei din 16 septembrie 2013 de interzicere a pescuitului de ton obez în Oceanul Atlantic de către navele care arborează pavilionul Portugaliei	29
★ Regulamentul (UE) nr. 892/2013 al Comisiei din 16 septembrie 2013 de interzicere a pescuitului de sebastă în apele UE și internaționale din zona V și în apele internaționale din zonele XII și XIV de către navele care arborează pavilionul Franței	31
★ Regulamentul (UE) nr. 893/2013 al Comisiei din 16 septembrie 2013 de interzicere a pescuitului de macrou în zonele IIIa și IVbc de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos	33
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 894/2013 al Comisiei din 17 septembrie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ...	35

DECIZII

2013/457/UE:

★ Decizia Consiliului din 16 septembrie 2013 de numire a unui judecător al Tribunalului Funcției Publice al Uniunii Europene	37
--	----

ORIENTĂRI

2013/458/UE:

★ Orientarea Băncii Centrale Europene din 30 iulie 2013 de modificare a Orientării BCE/2011/23 privind cerințele de raportare statistică ale Băncii Centrale Europene în domeniul statisticilor externe (BCE/2013/25)	38
---	----

Rectificări

★ Rectificare la Decizia nr. 46/2013 a Comitetului mixt al SEE din 15 martie 2013 de modificare a anexei XXI (Statistică) la Acordul privind SEE (JO L 231, 29.8.2013)	43
--	----

Aviz cititorilor – Regulamentul (UE) nr. 216/2013 al Consiliului din 7 martie 2013 privind publicarea electronică a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene* (A se vedea coperta a treia)

Aviz cititorilor – Modalitatea de citare a actelor (A se vedea coperta a treia)



II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 885/2013 AL COMISIEI

din 15 mai 2013

de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind STI în ceea ce privește furnizarea de servicii de informații referitoare la locuri de parcare sigure și securizate pentru camioane și vehicule comerciale

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010 privind cadrul pentru implementarea sistemelor de transport inteligente în domeniul transportului rutier și pentru interfețele cu alte moduri de transport⁽¹⁾, în special articolul 3 litera (e) și articolul 6 alineatul (1),

după consultarea Autorității Europene pentru Protecția Datelor,

întrucât:

- (1) Articolul 3 litera (e) din Directiva 2010/40/UE stabilește ca acțiune prioritară furnizarea unor servicii de informații referitoare la spații de parcare sigure și securizate pentru camioane și vehicule comerciale.
- (2) Articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2010/40/UE prevede obligația Comisiei de a adopta specificațiile necesare pentru a asigura compatibilitatea, interoperabilitatea și continuitatea implementării și utilizării operaționale a sistemelor de transport inteligente (STI) pentru serviciile de informații referitoare la spații de parcare sigure și securizate. Prezentul regulament urmărește să optimizeze utilizarea spațiilor de parcare și să le faciliteze șoferilor sau societăților de transport luarea deciziilor cu privire la momentul și locul staționării grație implementării unor servicii de informații.
- (3) Rezoluția Consiliului⁽²⁾ privind combaterea și prevenirea criminalității în domeniul transportului rutier de marfă, precum și amenajarea unor spații de parcare securizate pentru camioane scoate în evidență necesitatea de a ameliora atât siguranța și securitatea șoferilor de camion, cât și posibilitățile de staționare.

- (4) Perioadele de odihnă și pauzele obligatorii pot influența comportamentul șoferilor în ceea ce privește alegerea unui loc de staționare. Prezentul regulament urmărește să optimizeze utilizarea locurilor de parcare și să le faciliteze șoferilor sau societăților de transport luarea deciziilor cu privire la momentul și locul staționării grație implementării unor servicii de informații.
- (5) Pentru a se asigura interoperabilitatea și continuitatea serviciului în întreaga Uniune, precum și pentru a se ține seama pe deplin de cerințele privind protecția datelor, este important ca toate statele membre să elaboreze o abordare armonizată și continuă cu privire la furnizarea de servicii de informații referitoare la locuri de parcare sigure și securizate pentru camioane și vehicule comerciale în întreaga Uniune. În acest scop, statele membre se pot baza pe soluții și standarde tehnice care vor fi puse la dispoziție, în principal, prin intermediul organizațiilor și/sau al asociațiilor europene și/sau internaționale de standardizare, pentru a asigura interoperabilitatea și continuitatea serviciului în întreaga UE, ținând totodată seama pe deplin de cerințele privind protecția datelor.
- (6) Furnizarea de informații în materie de securitate și confort contribuie la decizia luată de șoferi în momentul alegerii locului de staționare. Afișarea elementelor de siguranță și de securitate, precum și a caracteristicilor serviciilor oferite într-o parcare le poate oferi șoferilor orientări în acest sens.
- (7) În cazul persistenței unei cereri specifice foarte mari de spații de parcare sigure și securizate în anumite zone, șoferii de camion ar trebui să fie redirecționați de la un spațiu de parcare ocupat către o altă locație din zona prioritară în cauză unde există locuri sigure și securizate libere, pentru a se evita staționarea inadecvată; prin urmare, statele membre ar trebui să stabilească „zonele prioritare”.
- (8) Dacă pentru semnalizarea spațiilor de parcare sigure și securizate sunt utilizate indicatoare statice, acestea trebuie să respecte Convenția de la Viena din 8 noiembrie 1968, în cazul în care statele membre în cauză sunt părți la aceasta.

⁽¹⁾ JO L 207, 6.8.2010, p. 1.

⁽²⁾ SN 27.10.2010 15504/10.

- (9) Directiva 2003/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind reutilizarea informațiilor din sectorul public ⁽¹⁾ stabilește norme minime privind reutilizarea informațiilor din sectorul public în întreaga Uniune Europeană. Ea este structurată în jurul a doi piloni esențiali ai pieței interne, și anume transparența și concurența loială, și încurajează statele membre să depășească aceste norme minime privind reutilizarea informațiilor din sectorul public și să adopte politici care să permită utilizarea la scară largă a documentelor sau, în contextul prezentului regulament, a datelor deținute de organismele din sectorul public. În unele cazuri, reutilizarea datelor va avea loc fără emiterea unei licențe. În alte cazuri, va fi emisă o licență care impune titularului condiții privind reutilizarea și tratează aspecte precum responsabilitatea, utilizarea adecvată a datelor, garantarea conformității cu cerințele privind protecția datelor, garanția de nemodificare și indicarea surselor. Nu se aduce atingere drepturilor de proprietate intelectuală ale terților.
- (10) Feedbackul din partea utilizatorilor constă în informații furnizate de utilizatorii parcarilor pentru a oferi recomandări cu caracter personal și anonim altor viitori utilizatori, precum și operatorilor de parcuri pentru camioane. Aceste informații pot fi utilizate pentru un control al calității serviciului de informații, precum și pentru evaluare. Trebuie garantată anonimitatea feedbackului.
- (11) Implementarea și utilizarea aplicațiilor și serviciilor STI poate duce la prelucrarea datelor cu caracter personal, care ar trebui efectuată în conformitate cu normele Uniunii, prevăzute, în special, în Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁽²⁾ și în Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice) ⁽³⁾. Prin urmare, principiile privind limitarea scopului și minimalizarea datelor trebuie utilizate în cazul aplicațiilor STI.
- (12) Implementarea și utilizarea aplicațiilor și serviciilor STI, prevăzute în specificațiile adoptate în conformitate cu articolul 6 din Directiva 2010/40/UE, sunt abordate în conformitate cu legislația Uniunii, în special cu Directiva 85/374/CEE a Consiliului din 25 iulie 1985 de apropiere a actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre cu privire la răspunderea pentru produsele cu defect ⁽⁴⁾, precum și cu legislația națională relevantă.
- (13) În conformitate cu principiul proporționalității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea obiectivului respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

Prezentul regulament stabilește specificațiile necesare pentru a asigura compatibilitatea, interoperabilitatea și continuitatea implementării și utilizării operaționale a serviciilor de informații referitoare la locuri de parcare sigure și securizate pentru camioane și vehicule comerciale la nivelul Uniunii, în conformitate cu Directiva 2010/40/UE.

Prezentul regulament se aplică furnizării serviciilor de informații din rețeaua rutieră transeuropeană (TERN).

Articolul 2

Definiții

În scopul prezentului regulament se aplică următoarele definiții:

1. „loc de parcare sigur și securizat” înseamnă un loc de parcare destinat utilizatorilor comerciali care le permite să evite staționarea inadecvată și contribuie la siguranța șoferilor și a mărfurilor;
2. „utilizator” înseamnă orice șofer de camion sau de vehicul comercial, dispecer, transportator rutier de marfă, organism de gestionare a traficului sau orice alt organism, precum proprietari de încărcături, întreprinderi de asigurări, autorități rutiere și forțe de poliție. Aceștia trebuie să obțină informații de la furnizorii de servicii;
3. „furnizor de servicii” înseamnă orice organism public sau privat care le furnizează utilizatorilor serviciul de informații;
4. „date” înseamnă informații furnizate de un operator de parcuri pentru camioane care descriu zona de parcare pentru camioane;
5. „informații” înseamnă orice date agregate, prelucrate și/sau extrase, oferite utilizatorilor de furnizorul de servicii prin diferite canale;
6. „serviciu de informații” înseamnă orice serviciu care furnizează orientări utilizatorilor săi, permițându-le să respecte perioadele de odihnă și pauzele obligatorii, pentru a reduce frecvența staționării inadecvate și a optimiza utilizarea locurilor de parcare;
7. „feedbackul utilizatorilor” înseamnă informații furnizate de utilizatorii locurilor de parcare pentru a oferi recomandări cu caracter personal și anonim altor viitori utilizatori, precum și operatorilor de parcuri pentru camioane;
8. „informații dinamice” înseamnă informații care indică, în orice moment, capacitatea de parcare disponibilă într-o zonă de parcare sau starea actuală (liber/ocupat/închis) a unei zone de parcare;
9. „informații statice” înseamnă informații furnizate de operatorul de parcuri, referitoare la descrierea zonei de parcare;

⁽¹⁾ JO L 345, 31.12.2003, p. 90.

⁽²⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽³⁾ JO L 201, 31.7.2002, p. 37.

⁽⁴⁾ JO L 210, 7.8.1985, p. 29.

10. „fiabilitatea informațiilor” înseamnă exactitatea serviciului de informații furnizat în raport cu situația reală;
11. „staționare inadecvată” înseamnă oprirea sau staționarea vehiculelor grele de marfă în afara locurilor de parcare sigure și securizate de pe autostrăzi sau coridoare, pe acostamente sau în parcări supraaglomerate;
12. „punct de acces” înseamnă un punct de acces digital unde informațiile referitoare la locurile de parcare sunt colectate, prelucrate și puse la dispoziție în vederea diseminării. Aceste puncte de acces vor oferi posibilitatea de a furniza serviciul de informații la nivel transfrontalier;
13. „zonă prioritară” înseamnă o secțiune, astfel cum este definită de autoritățile naționale, unde există un deficit de locuri într-unul sau mai multe spații de parcare sigure și securizate, care pot fi decongestionate grație furnizării de informații referitoare la alte capacități de parcare neutilizate din aceeași zonă.
- informații privind amplasarea punctului de intrare în zona de parcare (latitudine/longitudine) [20 + 20 de caractere];
- identificatorul drumului principal 1/direcție [20 de caractere/20 caractere], identificatorul drumului principal 2/direcție [20 de caractere/20 de caractere], dacă aceeași parcare poate fi accesată de pe două drumuri diferite;
- dacă este necesar, indicarea ieșirii care trebuie utilizată [maximum 100 de caractere]/distanța față de drumul principal [număr întreg 3] km sau mile;
- numărul total de locuri de parcare libere pentru camioane [număr întreg 3];
- prețul parcării și moneda utilizată [300 de caractere].
2. Informații privind siguranța și echipamentele din zona de parcare

Articolul 3

Cerințe privind furnizarea serviciilor de informații

(1) Statele membre desemnează zone unde condițiile de trafic și de securitate necesită implementarea de servicii de informații referitoare la locuri de parcare sigure și securizate.

De asemenea, statele membre definesc zone prioritare unde vor fi furnizate informații dinamice.

(2) Furnizarea serviciilor de informații trebuie să respecte cerințele articolelor 4-7.

Articolul 4

Colectarea datelor

Datele privind zonele de parcare publice și private sigure și securizate prin care sunt descrise parcările și care trebuie furnizate utilizatorilor se colectează și se furnizează de către operatori de parcări și furnizorii de servicii publici sau privați. Datele care urmează să fie colectate trebuie să fie ușor de furnizat, inclusiv la distanță, prin orice mijloace relevante, pentru a facilita colectarea de la distanță de către toți operatorii de parcări. Operatorii de parcări și furnizorii de servicii publici sau privați utilizează profiluri DATEX II ⁽¹⁾ sau alte formate compatibile la nivel internațional, pentru a asigura interoperabilitatea serviciilor de informații pe întreg teritoriul Uniunii.

Trebuie colectate următoarele date:

1. Date statice referitoare la zonele de parcare, inclusiv (dacă este cazul)
- informații de identificare a zonei de parcare (denumirea și adresa zonei de parcare) [maximum 200 de caractere];

⁽¹⁾ CEN/TS 16157.

— descrierea echipamentelor de securitate, de siguranță și de servicii din parcare, inclusiv clasificarea națională, dacă este cazul (500 de caractere);

— numărul de locuri de parcare pentru vehiculele frigorifice [4 cifre];

— informații referitoare la echipamente sau servicii speciale pentru anumite vehicule de marfă și altele [300 de caractere].

Datele de contact ale operatorului parcării:

— prenume și nume [maximum 100 de caractere];

— număr de telefon [până la 20 de caractere];

— adresa de e-mail [până la 50 de caractere];

— acordul operatorului pentru publicarea informațiilor sale de contact [Da/Nu].

3. Date dinamice privind disponibilitatea locurilor de parcare, inclusiv în cazul în care o parcare este ocupată sau închisă, sau numărul de locuri libere disponibile.

Articolul 5

Partajarea și schimbul de date

(1) Operatorii de parcări și furnizorii de servicii publici sau privați partajează datele menționate la articolul 4 alineatul (1) și fac schimb cu acestea. În aceste scopuri, ei utilizează formatul DATEX II (CEN/TS 16157) sau orice format internațional compatibil cu DATEX II care poate fi citit de calculator. Datele sunt accesibile în vederea schimbului și a reutilizării de către orice furnizor de servicii de informații și/sau operator de parcări din sectorul public sau privat, pe o bază nediscriminatorie și în conformitate cu drepturile și procedurile de acces definite în Directiva 2003/98/CE.

(2) Datele statice sunt accesibile printr-un punct de acces național sau internațional.

(3) În ceea ce privește datele dinamice, statele membre (sau autoritățile naționale) sunt responsabile pentru instituirea și gestionarea unui punct de acces național sau internațional care să referențieze, în beneficiul utilizatorilor, toate punctele de acces unice individuale ale fiecărui operator de parcare pentru camioane și/sau ale fiecărui furnizor de servicii de pe teritoriul lor.

(4) Statele membre pot contribui la un punct de acces internațional furnizând date și asigurând conformitatea acestora din punctul de vedere al calității cu cerințele articolului 7.

(5) Tarifele pentru accesul la datele dinamice publice sau private, schimbul cu aceste date și reutilizarea lor rămân rezonabile, în conformitate cu Directiva privind reutilizarea informațiilor din sectorul public.

(6) Operatorii de parcare și/sau furnizorii de servicii publici sau privați transmit periodic datele statice colectate către punctul de acces național sau internațional, pe cale electronică, cel puțin o dată pe an în cazul datelor statice menționate la articolul 4 alineatul (1).

În cazul datelor dinamice, operatorii de parcare și/sau furnizorii de servicii publici sau privați își actualizează informațiile menționate la articolul 4 alineatul (3) cel puțin o dată la 15 minute.

Articolul 6

Diseminarea informațiilor

Furnizorii de servicii care colectează informații într-un anumit loc afișează:

- cel puțin următoarele două spații de parcare sigure și securizate pe o distanță de aproximativ 100 de kilometri de-a lungul unui coridor;
- numărul locurilor de parcare disponibile într-o zonă prioritară, cel puțin din următoarele două parcări pe o distanță de aproximativ 100 de kilometri.

Diseminarea informațiilor respectă convenția de la Viena, în cazul în care statul membru în cauză a semnat-o. Aplicația instalată la bordul vehiculului ar trebui să dispună de o interfață om/mașină solidă pentru a se evita distragerea sau obosirea șoferului.

Operatorii de parcare și/sau furnizorii de servicii informează utilizatorii cu privire la lansarea oricărui serviciu nou de informații referitoare la spații de parcare sigure și securizate prin orice mijloace de comunicare pe care le consideră adecvate.

Articolul 7

Managementul calității

Operatorii de parcare publici sau privați notifică imediat punctului de acces național sau internațional și autorităților naționale orice modificare a situației din zona de parcare, inclusiv închiderea acesteia.

Toți operatorii de parcare publici și privați garantează fiabilitatea informațiilor pentru fiecare zonă prioritară nouă. În acest scop, ei efectuează controale periodice ale echipamentelor de detecție, măsurând inclusiv diferența dintre datele afișate și disponibilitatea reală a locurilor de parcare. Informațiile respective se evaluează în conformitate cu articolul 8.

Articolul 8

Evaluarea conformității cu cerințele

(1) Statele membre desemnează un organism național competent pentru a evalua dacă furnizorii de servicii, operatorii de parcare și operatorii rutieri îndeplinesc cerințele stabilite la articolele 4-7. Organismul respectiv trebuie să fie imparțial și independent față de aceștia.

Două sau mai multe state membre pot desemna un organism regional competent comun care să evalueze conformitatea cu cerințele respective pe teritoriile lor.

Organismul desemnat este notificat de către statele membre Comisiei.

(2) Toți furnizorii de servicii transmit organismelor desemnate o declarație cu privire la conformitatea lor cu cerințele prevăzute la articolele 4-7.

Declarația cuprinde următoarele elemente:

- (a) datele colectate în temeiul articolului 4, referitoare la locuri de parcare sigure și securizate pentru camioane și vehicule comerciale, inclusiv procentul de locuri de parcare înregistrate în cadrul serviciului de informații;
- (b) mijloacele de diseminare a serviciilor de informații către utilizatori;
- (c) acoperirea serviciilor de informații dinamice referitoare la locuri de parcare sigure și securizate;
- (d) calitatea și disponibilitatea informațiilor furnizate, punctul de acces la informații și formatul în care sunt furnizate informațiile.

(3) Organismele desemnate inspectează aleatoriu corectitudinea declarațiilor mai multor furnizori de servicii și operatori de parcare publici și privați și solicită demonstrarea conformității cu cerințele articolelor 4-7.

Calitatea serviciului poate fi evaluată și cu ajutorul observațiilor generate de utilizatori.

În fiecare an, organismele desemnate prezintă autorităților naționale competente un raport cu privire la declarațiile transmise, precum și la rezultatele inspecțiilor lor aleatorii.

*Articolul 9***Acțiuni subsecvente**

(1) Statele membre furnizează Comisiei, cel târziu la 12 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, următoarele informații:

(a) organismele competente desemnate pentru evaluarea conformității cu cerințele articolelor 4-7;

(b) descrierea punctului de acces național, dacă este cazul.

(2) Cel târziu la 12 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament și, ulterior, în fiecare an calendaristic, statele membre comunică următoarele informații Comisiei:

(a) numărul diferitelor locuri și spații de parcare de pe teritoriul lor;

(b) procentul de locuri de parcare înregistrate în cadrul serviciului de informații;

(c) procentul de spații de parcare care furnizează informații dinamice cu privire la disponibilitatea locurilor de parcare și zonele prioritare.

*Articolul 10***Intrarea în vigoare și aplicarea**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică:

— de la 1 octombrie 2015 furnizării serviciilor deja implementate la data intrării în vigoare a prezentului regulament;

— de la 1 octombrie 2013 furnizării serviciilor care urmează să fie implementate după data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 mai 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 886/2013 AL COMISIEI

din 15 mai 2013

de completare a Directivei 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește datele și procedurile pentru furnizarea către utilizatori, în mod gratuit, atunci când este posibil, a unor informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010 privind cadrul pentru implementarea sistemelor de transport inteligente în domeniul transportului rutier și pentru interfețele cu alte moduri de transport⁽¹⁾, în special articolul 3 litera (c) și articolul 6 alineatul (1),

după consultarea Autorității Europene pentru Protecția Datelor,

întrucât:

- (1) Articolul 3 litera (c) din Directiva 2010/40/UE identifică, drept acțiune prioritară, datele și procedurile pentru furnizarea către utilizatori, în mod gratuit, atunci când este posibil, a unor informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră.
- (2) Articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2010/40/UE prevede obligația Comisiei de a adopta specificațiile necesare pentru a asigura compatibilitatea, interoperabilitatea și continuitatea implementării și utilizării operaționale a sistemelor de transport inteligente (STI) pentru acțiunile prioritare.
- (3) Comunicarea „Pentru un spațiu european de siguranță rutieră: orientări pentru politica de siguranță rutieră 2011-2020”⁽²⁾ recunoaște că „STI pot juca un rol deloc neglijabil în ameliorarea siguranței în trafic, de exemplu prin implementarea sistemelor de detectare a accidentelor, capabile să furnizeze participanților la trafic informații în timp real”.
- (4) În ceea ce privește furnizarea de servicii de informații, Directiva 2003/98/EC a Parlamentului European și a Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind reutilizarea informațiilor din sectorul public⁽³⁾ stabilește norme minime pentru reutilizarea informațiilor din sectorul public în întreaga Uniune și încurajează statele membre să depășească aceste norme minime și să adopte politici care să permită utilizarea largă a informațiilor sau a datelor deținute de organismele din sectorul public.
- (5) Implementarea și utilizarea aplicațiilor și serviciilor STI atrag după sine prelucrarea datelor cu caracter personal, care ar trebui efectuată în conformitate cu normele Uniunii, astfel cum sunt prevăzute, în special, în Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor

cu caracter personal și libera circulație a acestor date⁽⁴⁾ și în Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice)⁽⁵⁾. Prin urmare, principiul limitării scopului și cel al minimalizării datelor ar trebui să fie aplicate în cazul aplicațiilor și serviciilor STI.

- (6) Pentru realizarea compatibilității, interoperabilității și continuității, este necesar să se definească cerințe minime pentru serviciile de informații universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră. Aceste cerințe ar trebui să se refere la identificarea și utilizarea unei liste standardizate de evenimente sau condiții de trafic legate de siguranță care urmează să fie comunicare utilizatorilor finali, precum și la conținutul informațiilor care urmează să fie furnizate utilizatorilor finali. Dacă utilizatorii finali primesc informații prin intermediul unor canale de transmisie variate, aflate sub controlul unor operatori rutieri, furnizori de servicii și societăți de radiodifuziune specializate în informații rutiere din sectorul public și/sau privat, informațiile respective nu ar trebui să fie contradictorii, prin urmare, ele ar trebui să conștientizeze aceleași elemente și să se bazeze pe aceeași descriere a evenimentului sau condiției în cauză.
- (7) Datele în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră sunt esențiale pentru furnizarea informațiilor minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră. Acestea sunt colectate și stocate de operatori și furnizori de servicii publice și/sau privați. Pentru a facilita punerea la dispoziție a acestor date pentru schimb și reutilizare în vederea furnizării unor servicii de informații, operatorii rutieri și furnizorii de servicii publice și/sau privați ar trebui să le facă accesibile prin intermediul unor puncte de acces individuale sau să se asigure că sunt accesibile prin intermediul unor puncte de acces naționale instituite și gestionate de statele membre. Aceste puncte de acces naționale pot lua forma unui depozit, a unui registru, a unui portal web sau alte forme similare.
- (8) Datele respective în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră ar trebui făcute accesibile în conformitate cu cerințele în materie de protecție a datelor (de exemplu, anonimizarea datelor cu caracter personal). Dacă, în viitor, serviciul de informații se va baza pe colectarea de date, inclusiv în materie de geolocalizare, furnizate de utilizatorii finali înșiși sau prin sisteme cooperative, utilizatorii finali ar trebui să fie informați în mod clar cu privire la colectarea unor astfel de date, la măsurile privind colectarea datelor și monitorizarea potențială, precum și la perioadele pentru care sunt

⁽¹⁾ JO L 207, 6.8.2010, p. 1.

⁽²⁾ COM(2010) 389 final.

⁽³⁾ JO L 345, 31.12.2003, p. 90.

⁽⁴⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽⁵⁾ JO L 201, 31.7.2002, p. 37.

- păstrate aceste date. Operatorii rutieri, furnizorii de servicii și industriile de automobile din sectorul public și/sau privat ar trebui să aplice măsuri tehnice adecvate pentru a asigura anonimatul datelor primite de la utilizatorii finali sau de la vehiculele acestora.
- (9) Statele membre care furnizează deja pe teritoriul lor, sub o formă sau alta, informații în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră ar trebui să fie în măsură să își utilizeze în continuare metodele existente, în măsura în care acestea sunt compatibile cu cerințele prezentului regulament. Pentru a maximiza impactul pozitiv al furnizării de servicii de informații asupra siguranței rutiere și asupra condițiilor de trafic în termeni de reducere a numărului de accidente rutiere, inclusiv mortale, din Uniune, furnizarea informațiilor minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră ar trebui să fie compatibilă, interoperabilă și continuă de la un stat membru la altul, să fie menținută la un nivel minim de calitate și, acolo unde este posibil, gratuită pentru toți utilizatorii finali.
- (10) Pentru ca toate statele membre să elaboreze o abordare armonizată și continuă cu privire la furnizarea de informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră în întreaga Uniune, este important să se definească cerințe aplicabile în întreaga Uniune furnizării oricărui serviciu de informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră. Statele membre se pot baza pe soluțiile tehnice și pe standardele deschise existente, puse la dispoziție de organismele de standardizare europene și internaționale, pentru a asigura interoperabilitatea și continuitatea furnizării de informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră în Uniune.
- (11) Pentru a se asigura că furnizarea de informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră este atât fiabilă, cât și utilă, ar trebui atins un nivel minim de calitate. Statele membre ar trebui să depună eforturi suplimentare și să facă schimb de experiențe în ceea ce privește definirea criteriilor de calitate relevante, metodele de măsurare și monitorizare a calității, precum și obiectivele de calitate pentru fiecare tip de evenimente sau condiții legate de siguranța rutieră, de rețele rutiere și/sau de medii de operare. Statele membre ar trebui să facă schimb de cunoștințe și de bune practici comunicând Comisiei rezultatele analizelor și experiențelor lor legate de această temă.
- (12) Deși informațiile minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră ar trebui furnizate, acolo unde este posibil, sub forma unui serviciu universal gratuit destinat utilizatorilor finali, este posibil ca aceștia din urmă să mai aibă de suportat unele costuri legate de tarifele de telecomunicații, de licențe radio sau de achiziționarea echipamentelor care să permită recepționarea informațiilor.
- (13) Informațiile minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră ar trebui să fie transmise cât mai multor utilizatori finali, în funcție de posibilitățile tehnice, ținând seama de diferențele capacități tehnice ale vehiculelor, de diferitele canale de transmisie și de diferitele dispozitive de recepție disponibile pe piață.
- (14) Operatorii rutieri și furnizorii de servicii publici și privați ar trebui să urmărească armonizarea modului de prezentare a conținutului informațiilor furnizate utilizatorilor finali, indiferent de limba în care sunt transmise aceste informații. Statele membre ar trebui să se bazeze, dacă au semnat-o, pe Convenția de la Viena din 1968 privind semnalizarea rutieră, aprobată de Consiliul Economic și Social al Organizației Națiunilor Unite la 8 noiembrie 1968, în special pe Rezoluția consolidată privind semnalizarea rutieră, elaborată de Grupul de lucru pentru siguranța rutieră ⁽¹⁾.
- (15) Pe baza evaluărilor naționale, statele membre ar trebui să fie în măsură să delimiteze acoperirea serviciului de informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră de-a lungul rețelei rutiere transeuropene de pe teritoriul lor, pentru a se concentra asupra secțiunilor și zonelor rutiere în care condițiile de trafic și de siguranță necesită furnizarea de servicii de informații și justifică investițiile aferente. Cu toate acestea, se recunoaște faptul că, datorită diferitelor situații și părți interesate, cerințele prezentului regulament nu ar trebui aplicate nodurilor urbane. Statele membre ar trebui să comunice Comisiei delimitările naționale ale serviciului de informații.
- (16) Articolul 17 alineatul (4) din Directiva 2010/40/UE prevede obligația Comisiei de a prezenta o dată la trei ani Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la progresele înregistrate în ceea ce privește punerea în aplicare a respectivei directive. Raportul trebuie să fie însoțit de o analiză a funcționării și a punerii în aplicare a articolelor 5-11 și a articolului 16 și să evalueze necesitatea de a modifica directiva, dacă este cazul. Această reexaminare trebuie să evalueze, de asemenea, necesitatea de a modifica și/sau de a completa specificațiile adoptate pentru acțiunile prioritare, dacă este necesar, în lumina implementării lor la nivel național, a evoluțiilor tehnologice și a progreselor în materie de standardizare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

Prezentul regulament stabilește specificațiile necesare pentru a asigura compatibilitatea, interoperabilitatea și continuitatea implementării și utilizării operaționale a datelor și procedurilor pentru furnizarea către utilizatori, la nivelul Uniunii, în mod gratuit, atunci când este posibil, a unor informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră, în conformitate cu Directiva 2010/40/UE.

Prezentul regulament se aplică furnizării de servicii de informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră în rețeaua rutieră transeuropeană.

⁽¹⁾ Organizația Națiunilor Unite – ECE/TRANS/WP.1/119/Rev.2 – 27 mai 2010.

Articolul 2

Definiții

În scopul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „rețea rutieră transeuropeană” înseamnă rețeaua rutieră definită în secțiunea 2 din anexa I la Decizia nr. 661/2010/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾, cu excepția nodurilor urbane;
- (b) „drum temporar lunecos” înseamnă orice condiție neprevăzută a suprafeței drumului care o face alunecoasă pentru un anumit timp, cauzând o aderență redusă a vehiculului la carosabil;
- (c) „animale, oameni, obstacole, resturi pe șosea” înseamnă orice situație în care animale, deșeuri, obstacole sau oameni se află pe șosea într-un loc neașteptat, astfel încât, pentru a le evita, ar putea fi necesară o manevră de urgență;
- (d) „zonă de accident nesecurizată” înseamnă zona unde a avut loc un accident și care nu a fost încă securizată de autoritatea competentă;
- (e) „lucrări rutiere de scurtă durată” înseamnă orice lucrări rutiere temporare efectuate pe șosea sau pe marginea acesteia și care fac obiectul doar al unei semnalizări minime datorită scurtei lor durate;
- (f) „vizibilitate redusă” înseamnă o vizibilitate afectată de orice condiție care reduce câmpul vizual al șoferilor și care ar putea afecta securitatea rutieră;
- (g) „vehicul pe contrasens” înseamnă un vehicul care se deplasează în sensul opus celui normal pe o autostradă sau pe un drum expres;
- (h) „blocaj negestionat al unui drum” înseamnă orice blocaj, parțial sau total, al unui drum, care nu a fost securizat și semnalizat în mod adecvat;
- (i) „condiții meteorologice excepționale” înseamnă condiții meteorologice neobișnuite, dificile sau nespecifice sezonului, care ar putea afecta securitatea rutieră;
- (j) „utilizator de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră” înseamnă orice persoană fizică sau juridică ce participă la furnizarea serviciilor de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră, cum sunt operatorii rutieri, administratorii de trafic, furnizorii de servicii și societățile de radiodifuziune specializate în informații rutiere, atât din sectorul public, cât și din cel privat;
- (k) „utilizator final” înseamnă orice șofer care beneficiază de serviciile de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră;
- (l) „serviciu de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră” înseamnă un serviciu de informații în timp real privind traficul, care furnizează un conținut minim convenit în materie de siguranță rutieră și care poate fi accesat cu un efort minim de un număr cât mai mare de utilizatori finali;
- (m) „date privind traficul legate de siguranța rutieră” înseamnă datele necesare pentru furnizarea serviciului de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră, care sunt colectate prin intermediul oricărei surse private sau publice;
- (n) „informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră” înseamnă orice date privind traficul legate de siguranța rutieră extrase, agregate și prelucrate, oferite utilizatorilor finali de către operatori rutieri și/sau furnizori de servicii publici și/sau privați, prin intermediul oricăror canale de transmisie;
- (o) „punct de acces” înseamnă un punct de acces digital unde datele privind traficul legate de siguranța rutieră care sunt necesare pentru generarea de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră sunt colectate, formate și puse la dispoziție pentru a face obiectul unor schimburi și pentru a fi reutilizate;
- (p) „gratuit” înseamnă fără costuri suplimentare pentru utilizatorii finali la punctul de utilizare, atunci când este vorba despre furnizarea serviciului de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră.

Articolul 3

Lista evenimentelor sau condițiilor legate de siguranța rutieră

Evenimentele sau condițiile care fac obiectul serviciului de informații minime universale în materie de trafic legate de siguranța rutieră fac parte din cel puțin una dintre următoarele categorii:

- (a) drum temporar lunecos;
- (b) animale, oameni, obstacole, resturi pe șosea;
- (c) zonă de accident nesecurizată;
- (d) lucrări rutiere de scurtă durată;
- (e) vizibilitate redusă;
- (f) vehicul pe contrasens;
- (g) blocaj negestionat al unui drum;
- (h) condiții meteorologice excepționale.

Articolul 4

Conținutul informațiilor

(1) Informațiile furnizate cu privire la evenimentele sau condițiile legate de siguranța rutieră includ următoarele elemente:

- (a) locul evenimentului sau al condiției;
- (b) categoria de evenimente sau condiții astfel cum sunt menționate la articolul 3 și, dacă este cazul, o scurtă descriere a acestora;
- (c) dacă este cazul, recomandări cu privire la comportamentul care ar trebui adoptat de șoferi.

(2) Informațiile trebuie retrase dacă evenimentul sau condiția încetează să mai existe sau trebuie modificate în funcție de evoluția acestuia/acesteia.

⁽¹⁾ JO L 204, 5.8.2010, p. 1.

*Articolul 5***Furnizarea serviciului de informații**

(1) Statele membre desemnează secțiunile din rețeaua rutieră transeuropeană unde condițiile de trafic și de siguranță necesită implementarea serviciului de informații în materie de trafic legate de siguranța rutieră.

Ele informează Comisia cu privire la aceste secțiuni de drum.

(2) Furnizarea serviciului de informații trebuie să îndeplinească cerințele stabilite la articolele 6-8.

*Articolul 6***Detectarea evenimentelor sau a condițiilor și colectarea datelor**

În scopul unic de a furniza serviciul de informații, operatorii rutieri și/sau furnizorii de servicii publice și privați instituie sau utilizează mijloacele de detectare a evenimentelor sau de identificare a condițiilor și colectează datele relevante privind traficul legate de siguranța rutieră.

Implementarea acestor mijloace se face cu respectarea condițiilor și a cerințelor stabilite în legislația națională.

*Articolul 7***Disponibilitatea, schimbul și reutilizarea datelor**

(1) Operatorii rutieri și/sau furnizorii de servicii publice și/sau privați partajează datele pe care le colectează în temeiul articolului 6 și fac schimb cu aceste date. În acest scop, ei pun la dispoziție aceste date, prin intermediul unui punct de acces, în formatul DATEX II (CEN/TS 16157) sau în orice format care să poată fi citit de calculator și care să fie pe deplin compatibil și interoperabil cu DATEX II.

(2) Fiecare stat membru gestionează un punct de acces național la datele menționate la alineatul (1), care regroupează punctele de acces stabilite de operatorii rutieri și/sau de furnizorii de servicii publice și/sau privați care își desfășoară activitatea pe teritoriul lor.

(3) Aceste date sunt accesibile pentru a face obiectul unor schimburi și pentru a fi reutilizate de orice utilizator de informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră:

- (a) pe o bază nediscriminatorie;
 - (b) pe teritoriul Uniunii, indiferent de statul membru de stabilire;
 - (c) în conformitate cu drepturile și procedurile de acces definite în Directiva 2003/98/CE;
 - (d) într-un interval de timp care să asigure furnizarea la timp a serviciului de informații;
 - (e) prin intermediul unui punct de acces național.
- (4) Operatorii rutieri și furnizorii de servicii publice și privați asigură reactualizarea la timp și calitatea datelor puse la dispoziție prin intermediul punctului lor de acces.

*Articolul 8***Diseminarea informațiilor**

(1) Operatorii rutieri, furnizorii de servicii și societățile de radiodifuziune specializate în informații rutiere din sectorul public furnizează utilizatorilor finali informații minime universale în materie de trafic referitoare la siguranța rutieră înainte de a le transmite orice alte informații în materie de trafic care nu au legătură cu siguranța rutieră.

(2) Serviciul de informații îndeplinește următoarele condiții:

- (a) este furnizat astfel încât să se garanteze că informațiile ajung la un număr cât mai mare de utilizatori finali vizați de evenimentul sau de condiția dat(ă), menționat(ă) la articolul 3;
- (b) este pus la dispoziția utilizatorilor finali în mod gratuit, atunci când este posibil, de către operatorii rutieri și/sau furnizorii de servicii și/sau societăți de radiodifuziune specializate în informații rutiere din sectorul public și/sau privat.

(3) Operatorii rutieri și furnizorii de servicii publice și privați colaborează în vederea armonizării modului de prezentare a conținutului informațiilor furnizate utilizatorilor finali.

Ei îi informează pe utilizatorii finali cu privire la existența serviciului de informații și la acoperirea acestuia.

*Articolul 9***Evaluarea conformității cu cerințele**

(1) Statele membre desemnează un organism național competent imparțial și independent care să evalueze dacă operatorii rutieri, furnizorii de servicii și societățile de radiodifuziune specializate în informații rutiere din sectorul public și privat respectă cerințele articolelor 3-8. Două sau mai multe state membre pot desemna un organism competent comun care să evalueze conformitatea cu aceste cerințe pe teritoriile lor.

Organismele naționale sunt notificate Comisiei de către statele membre.

(2) Operatorii rutieri, furnizorii de servicii și societățile de radiodifuziune specializate în informații rutiere din sectorul public și privat transmit organismelor naționale desemnate datele lor de identificare și o descriere a serviciului de informații pe care îl furnizează, precum și o declarație de conformitate cu cerințele articolelor 3-8.

Declarația conține următoarele elemente, după caz:

- (a) categoriile legate de siguranța rutieră care fac obiectul serviciului de informații și gradul de acoperire a rețelei rutiere;
- (b) informații privind punctul lor de acces la datele privind traficul legate de siguranța rutieră și condițiile de utilizare a acestuia;
- (c) formatul datelor privind traficul legate de siguranța rutieră care sunt accesibile prin intermediul punctului lor de acces;
- (d) mijloacele de diseminare a serviciului de informații către utilizatorii finali.

Operatorii rutieri, furnizorii de servicii și societățile de radiodifuziune specializate în informații rutiere din sectorul public și privat își actualizează declarațiile de conformitate de îndată ce survine o modificare în furnizarea serviciului lor.

(3) Organismele naționale desemnate inspectează în mod aleatoriu corectitudinea declarațiilor unui număr de operatori rutieri, furnizori de servicii și societăți de radiodifuziune specializate în informații rutiere din sectorul public și privat și solicită dovada conformității cu cerințele articolelor 3-8.

În fiecare an, organismele naționale desemnate transmit autorităților naționale un raport cu privire la declarațiile primite și la rezultatele inspecțiilor lor aleatorii.

Articolul 10

Acțiuni subsecvente

(1) Cel târziu la 12 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre transmit Comisiei următoarele informații:

- (a) organismul național desemnat pentru evaluarea conformității cu cerințele articolelor 3-8;
- (b) descrierea punctului național de acces existent sau avut în vedere.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 mai 2013.

(2) Cel târziu la 12 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament și, ulterior, în fiecare an calendaristic, statele membre transmit Comisiei următoarele informații:

- (a) progresele înregistrate în ceea ce privește implementarea serviciului de informații, inclusiv criteriile utilizate pentru definirea nivelului de calitate și mijloacele folosite pentru monitorizarea calității serviciului;
- (b) rezultatele evaluării conformității cu cerințele articolelor 3-8;
- (c) dacă este cazul, o descriere a schimbărilor survenite în punctul național de acces.

Articolul 11

Intrare în vigoare și aplicare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică începând cu 1 octombrie 2013. Cu toate acestea, în cazul în care serviciul de informații este deja implementat la data intrării în vigoare a prezentului regulament, acesta se aplică începând cu 1 octombrie 2015.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 887/2013 AL COMISIEI**din 11 iulie 2013****de înlocuire a anexelor II și III la Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului privind inițiativa cetățenească**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind inițiativa cetățenească ⁽¹⁾, în special articolul 16,

întrucât:

- (1) Articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 prevede că organizatorii unei propuneri de inițiativă cetățenească trebuie să înregistreze propunerea în registrul Comisiei, furnizând informațiile stabilite în anexa II la regulamentul menționat.
- (2) Informațiile din anexa II trebuie modificate pentru a facilita verificarea de către Comisie a respectării criteriilor de înregistrare stabilite la articolul 4 alineatul (2) litera (a), pentru a se asigura o soluționare administrativă adecvată a cererilor de înregistrare și pentru a facilita comunicarea între organizatori și Comisie pe parcursul procedurii privind inițiativa cetățenească.
- (3) Șase state membre au solicitat modificări ale datelor cerute în formularele prevăzute în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 211/2011.
- (4) Comisia este autorizată să modifice anexele II și III la regulamentul în conformitate cu articolul 290 din TFUE. În ceea ce privește anexa III, Comisia ar trebui să ia în considerare informațiile transmise de statele membre.

- (5) Mai mulți organizatori de inițiative înregistrați la Comisie colectează în prezent declarații de sprijin în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011; este necesar să li se permită acestora să utilizeze atât versiunile formularelor stabilite în anexa II la prezentul regulament, cât și versiunile anterioare ale acestora,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 211/2011 se modifică după cum urmează:

- (a) anexa II se înlocuiește cu textul din anexa I la prezentul regulament;
- (b) anexa III se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formularele conforme cu anexa III din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 din versiunea aflată în vigoare înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament pot fi utilizate în continuare pentru colectarea declarațiilor de sprijin din partea semnatarilor pentru propunerile de inițiativă cetățenească care au fost înregistrate în temeiul articolului 4 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 iulie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 65, 11.3.2011, p. 1.

ANEXA I

„ANEXA II

INFORMAȚIILE NECESARE PENTRU ÎNREGISTRAREA UNEI PROPUNERI DE INIȚIATIVĂ CETĂȚENEASCĂ

1. Titlul inițiativei cetățenești propuse, în cel mult 100 de caractere.
2. Obiectul inițiativei, în cel mult 200 de caractere.
3. O descriere a obiectivelor propunerii de inițiativă cetățenească pe baza căreia Comisia este invitată să acționeze, în cel mult 500 de caractere.
4. Dispozițiile tratatelor considerate relevante de către organizatori pentru acțiunea propusă.
5. Numele complete, adresele poștale, cetățeniile și datele de naștere ale celor șapte membri ai comitetului cetățenilor, precizând reprezentantul și supleantul său, precum și adresele de e-mail și numerele de telefon ale acestora ⁽¹⁾.
6. Documente doveditoare privind numele complete, adresele poștale, cetățeniile și datele de naștere ale fiecăruia dintre cei șapte membri ai comitetului cetățenilor.
7. Toate sursele de sprijin și de finanțare ale propunerii de inițiativă cetățenească la momentul înregistrării ⁽¹⁾.

Organizatorii pot furniza, într-o anexă, informații mai detaliate privind obiectul, obiectivele și contextul propunerii de inițiativă cetățenească. De asemenea, organizatorii pot depune un proiect de act juridic, dacă doresc.

⁽¹⁾ Declarație de confidențialitate: în conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date, persoanele vizate sunt informate că aceste date cu caracter personal sunt compilate de Comisie în scopul procedurii aferente propunerii de inițiativă cetățenească. În registrul online al Comisiei sunt puse la dispoziția publicului numai numele complete ale organizatorilor, adresele de e-mail ale persoanelor de contact și informațiile referitoare la sursele de sprijin și de finanțare. Persoanele vizate au dreptul să se opună publicării datelor lor cu caracter personal invocând motive imperioase și legitime referitoare la situația lor specifică, să solicite rectificarea acestor date în orice moment și eliminarea acestora din registrul online al Comisiei după expirarea termenului de doi ani de la data înregistrării propunerii de inițiativă cetățenească.”

FORMULAR DE DECLARAȚIE DE SUSȚINERE – PARTEA A (1)

(pentru statele membre în care nu este necesar să se prezinte un număr de identificare personal/numărul unui document de identificare personal)

Toate rubricile acestui formular sunt obligatorii, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

SE COMPLETEAZĂ, ÎN PREALABIL, DE CĂTRE ORGANIZATORI:

1. Toți semnatarii din prezentul formular au:

Vă rugăm să bifați pentru fiecare listă un singur stat membru.

reședința în:			IE	UK
reședința sau cetățenia:	EE	NL	SK	FI
reședința sau cetățenia (în cazul cetățenilor cu reședința în altă țară, numai dacă și-au informat autoritățile naționale cu privire la locul lor de reședință):	BE	DK	DE	LU

2. Numărul de înregistrare atribuit de Comisia Europeană: 3. Data înregistrării: 4. Adresa de internet a propunerii de inițiativă cetățenească în registrul Comisiei Europene: 5. Titlul propunerii de inițiativă cetățenească: 6. Obiectul: 7. Obiectivele principale: 8. Numele și adresele de e-mail ale persoanelor de contact înregistrate: 9. Numele celorlalți organizatori înregistrați: 10. Pagina de internet a propunerii de inițiativă cetățenească (după caz):

A SE COMPLETA CU MAJUSCULE DE CĂTRE SEMNATARI:

«Certific prin prezenta că informațiile prezentate în acest formular sunt corecte și că nu am mai susținut anterior această propunere de inițiativă cetățenească.»

PRENUMELE COMPLET	NUMELE (2)	REȘEDINȚA (strada, numărul, codul poștal, orașul, țara) (3)	DATA ȘI LOCUL NAȘTERII (4)	CETĂȚENIE	DATA ȘI SEMINĂTURA (5)

(1) Formularul trebuie imprimat pe o singură fișă. Organizații pot utiliza ambele părți ale fișei.

(2) Pentru Țările de Jos și Slovacia, vă rugăm să precizați și numele la naștere.

(3) Pentru Finlanda, vă rugăm să precizați numai țara de reședință permanentă.

(4) Pentru Irlanda, Finlanda și Regatul Unit, vă rugăm să precizați doar data nașterii.

(5) Seminătura nu este obligatorie în cazul în care formularul este transmis electronic prin intermediul unui sistem de colectare astfel cum se prevede la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011.

Declarație de confidențialitate: în conformitate cu articolul 10 din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, datele cu caracter personal prezentate în acest formular vor fi puse exclusiv la dispoziția autorităților competente în scopul verificării și atestării numărului de declarații de susținere valabile primite pentru prezenta propunere de inițiativă cetățenească [a se vedea articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind inițiativa cetățenească] și, dacă este necesar, vor fi prelucrate în scopul unor proceduri juridice sau administrative privind prezenta propunere de inițiativă cetățenească [a se vedea articolul 12 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011]. Datele nu pot fi utilizate în niciun alt scop. Persoanele vizate au dreptul să obțină acces la datele lor cu caracter personal. Toate declarațiile de susținere vor fi distruse în termen de 18 luni de la data înregistrării propunerii de inițiativă cetățenească sau, în cazul desășurării unor proceduri juridice sau administrative, în termen de o săptămână de la data încheierii procedurilor în cauză.

FORMULAR DE DECLARAȚIE DE SUSȚINERE – PARTEA B ⁽¹⁾

(pentru statele membre în care este necesar să se prezinte un număr de identificare personal/numărul unui document de identificare personal)

Toate rubricile acestui formular sunt obligatorii, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

COMPLETEAZĂ, ÎN PREALABIL, DE CĂTRE ORGANIZATORI:

1. Toți semnatarii din prezentul formular dețin numere de identificare personale/numere ale documentelor de identificare personale din:

Vă rugăm să bifați pentru fiecare listă un singur stat membru.

BG	CZ	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SE
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

A se vedea partea C pentru numerele de identificare personale/numerele documentelor de identificare personale care trebuie prezentate (unul singur).

2. Numărul de înregistrare atribuit de Comisia Europeană: 3. Data înregistrării:

4. Adresa de internet a propunerii de inițiativă cetățenească în registrul Comisiei Europene:

5. Titlul propunerii de inițiativă cetățenească:

6. Obiectul:

7. Obiectivele principale:

8. Numele și adresele de e-mail ale persoanelor de contact înregistrate:

9. Numele celorlalți organizatori înregistrați:

10. Pagina de internet a propunerii de inițiativă cetățenească (după caz):

A SE COMPLETA CU MAJUSCULE DE CĂTRE SEMNATARI:

«Certific prin prezenta că informațiile prezentate în acest formular sunt corecte și că nu am mai susținut anterior această propunere de inițiativă cetățenească.»

PRENUMELE COMPLET	NUMELE (2)	REȘEDINȚA (strada, numărul, codul poștal, orașul, țara) (3)	DATA ȘI LOCUL NAȘTERII (4)	CETĂȚENIE	NUMĂRUL DE IDENTIFICARE PERSONAL/ TIPUL ȘI NUMĂRUL DE DOCUMENT DE IDENTIFICARE PERSONAL (5)	DATA ȘI SEMNĂTURA (6)

(1) Formularul trebuie imprimat pe o singură fișă. Organizatorii pot utiliza ambele părți ale fișei.

(2) Pentru Bulgaria și Grecia, vă rugăm să precizați și numele tatălui. Pentru Grecia și Letonia, vă rugăm să precizați și numele la naștere.

(3) Numai pentru Franța, Croația, Italia, Austria, Polonia și România.

(4) Pentru Grecia, Spania, Malta, Portugalia și România, vă rugăm să precizați numai data nașterii. Pentru Franța, Italia, Letonia, Slovenia și Suedia, vă rugăm să precizați atât data cât și locul nașterii. Pentru celelalte state membre, vă rugăm să nu precizați nimic.

(5) Pentru documentele de identificare italiene, vă rugăm să precizați și autoritatea emitentă.

(6) Semnătura nu este obligatorie în cazul în care formularul este transmis electronic prin intermediul unui sistem de colectare astfel cum se prevede la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011.

Declarație de confidențialitate: în conformitate cu articolul 10 din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, datele cu caracter personal prezentate în acest formular vor fi puse exclusiv la dispoziția autorităților competente în scopul verificării și atestării numărului de declarații de susținere valabile primite pentru prezenta propunere de inițiativă cetățenească [a se vedea articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind inițiativa cetățenească] și, dacă este necesar, vor fi prelucrate în scopul unor proceduri juridice sau administrative privind prezenta propunere de inițiativă cetățenească [a se vedea articolul 12 din Regulamentul (UE) nr. 211/2011]. Datele nu pot fi utilizate în niciun alt scop. Persoanele vizate au dreptul să obțină acces la datele lor cu caracter personal. Toate declarațiile de susținere vor fi distruse în termen de 18 luni de la data înregistrării propunerii de inițiativă cetățenească sau, în cazul desfășurării unor proceduri juridice sau administrative, în termen de o săptămână de la data încheierii procedurilor în cauză.

PARTEA C

1. Cerințe pentru statele membre în care nu este necesar să se prezinte un număr de identificare personal/ numărul unui document de identificare personal (formularul de declarație de susținere – partea A):

Stat membru	Semnatari a căror declarație de susținere urmează să fie trimisă statului membru în cauză
Belgia	— persoanele cu reședința în Belgia — cetățeni belgieni cu reședința în afara țării, dacă și-au informat autoritățile naționale cu privire la locul lor de reședință
Danemarca	— persoanele cu reședința în Danemarca — cetățeni danezi cu reședința în afara țării, dacă și-au informat autoritățile naționale cu privire la locul lor de reședință
Germania	— persoanele cu reședința în Germania — cetățeni germani cu reședința în afara țării, dacă și-au informat autoritățile naționale cu privire la locul lor de reședință
Estonia	— persoanele cu reședința în Estonia — cetățeni estonieni cu reședința în afara țării
Irlanda	— persoanele cu reședința în Irlanda
Luxemburg	— persoanele cu reședința în Luxemburg — cetățeni luxemburgezi cu reședința în afara țării, dacă și-au informat autoritățile naționale cu privire la locul lor de reședință
Țările de Jos	— persoanele cu reședința în Țările de Jos — cetățeni olandezi cu reședința în afara țării
Slovacia	— persoanele cu reședința în Slovacia — cetățeni slovaci cu reședința în afara țării
Finlanda	— persoanele cu reședința în Finlanda — cetățeni finlandezi cu reședința în afara țării
Regatul Unit	— persoanele cu reședința în Regatul Unit

2. Lista statelor membre în care este necesar să se prezinte unul dintre numele de identificare personale/numerele de documente de identificare personale specificate mai jos și emise de statul membru în cauză (formularul de declarație de susținere – partea B):

BULGARIA

— Единен граждански номер (număr personal)

REPUBLICA CEHĂ

— Občanský průkaz (carte națională de identitate)

— Cestovní pas (pașaport)

GRECIA

— Δελτίο Αστυνομικής Ταυτότητας (carte de identitate)

— Διαβατήριο (pașaport)

— Βεβαίωση Εγγραφής Πολιτών Ε.Ε./Εγγραφο πιστοποίησης μόνιμης διαμονής πολίτη Ε.Ε. (certificat de rezidență/certificat de rezidență permanentă)

SPANIA

- Documento Nacional de Identidad (carte de identitate)
- Pasaporte (pașaport)
- Número de Identidad de Extranjero, de la tarjeta o certificado, correspondiente a la inscripción en el Registro Central de Extranjeros [număr de identificare a cetățeanului străin (NIE), al cărții de identitate sau al certificatului corespunzător înregistrării în Registrul Central al Cetățenilor Străini]

FRANȚA

- Passeport (pașaport)
- Carte nationale d'identité (carte națională de identitate)

CROAȚIA

- Osobni identifikacijski broj (număr de identificare personal)

ITALIA

- Passaporto (pașaport), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (indicând inclusiv autoritatea emitentă)
- Carta di identità (carte de identitate), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (indicând inclusiv autoritatea emitentă)

CIPRU

- Δελτίο Ταυτότητας (cartea de identitate a cetățeanului sau a rezidentului)
- Διαβατήριο (pașaport)

LETONIA

- Personas kods (număr de identificare personal)

LITUANIA

- Asmens kodas (număr personal)

UNGARIA

- személyazonosító igazolvány (carte de identitate)
- útlevél (pașaport)
- személyi azonosító szám (személyi szám) (număr de identificare personal)

MALTA

- Karta tal-Identità (carte de identitate)

AUSTRIA

- Reisepass (pașaport)
- Personalausweis (carte de identitate)

POLONIA

- Numer ewidencyjny PESEL (număr de identificare PESEL)

PORTUGALIA

- Bilhete de identidade (carte de identitate)
- Passaporte (pașaport)
- Cartão de Cidadão (carte de cetățean)

ROMÂNIA

- carte de identitate
- pașaport
- certificat de înregistrare
- carte de rezidență permanentă pentru cetățenii UE
- Cod Numeric Personal

SLOVENIA

- Enotna matična številka občana (număr de identificare personal)

SUEDIA

- Personnummer (număr de identificare personal)”
-

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 888/2013 AL COMISIEI**din 16 septembrie 2013****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Oignon de Roscoff (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 a abrogat și a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽²⁾.

- (2) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Oignon de Roscoff” depusă de Franța a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾.

- (3) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, denumirea „Oignon de Roscoff” trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 septembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽³⁾ JO C 334, 31.10.2012, p. 11.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în stare proaspătă sau prelucrate

FRANȚA

Oignon de Roscoff (DOP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 889/2013 AL COMISIEI

din 16 septembrie 2013

de aprobare a unei modificări care nu este minoră din caietul de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Chufa de Valencia (DOP)]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 a abrogat și a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽²⁾.
- (2) În conformitate cu articolul 9 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, Comisia a examinat cererea Spaniei de aprobare a unei modificări a elementelor din caietul de sarcini al denumirii de

origine protejate „Chufa de Valencia”, înregistrată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 378/1999 al Comisiei ⁽³⁾.

- (3) Deoarece modificarea respectivă nu este minoră, Comisia a publicat cererea de modificare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽⁴⁾, în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006. Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 7 din regulamentul respectiv, modificarea caietului de sarcini ar trebui aprobată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 septembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
⁽²⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽³⁾ JO L 46, 20.2.1999, p. 13.
⁽⁴⁾ JO C 367, 27.11.2012, p. 13.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman, enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.8: Alte produse din anexa I la Tratat

SPANIA

Chufa de Valencia (DOP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 890/2013 AL COMISIEI

din 16 septembrie 2013

de aprobare a unei modificări minore a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Amarene Brusche di Modena (IGP)]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 53 alineatul (2) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 53 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a examinat cererea Italiei de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al indicației geografice protejate „Amarene Brusche di Modena”, înregistrată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1028/2009 al Comisiei ⁽²⁾.
- (2) Cererea vizează modificarea caietului de sarcini pentru a se preciza atât conținutul de zahăr al fructelor la momentul recoltării și în etapa prelucrării, cât și cantitatea de zahăr (zaharoză) care poate fi adăugată înaintea operațiunii de concentrare, precum și pentru a

se autoriza utilizarea unor recipiente de tipuri și din materiale diferite de cele prevăzute la momentul înregistrării.

- (3) Comisia a examinat modificarea în cauză și a concluzionat că este justificată. Deoarece modificarea este minoră în sensul articolului 53 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia o poate aproba fără a recurge la procedura stabilită la articolele 50-52 din respectivul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Caietul de sarcini al indicației geografice protejate „Amarene Brusche di Modena” se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

Articolul 2

Documentul unic consolidat care reia elementele principale ale caietului de sarcini figurează în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 septembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 283, 30.10.2009, p. 39.

ANEXA I

Se aprobă următoarea modificare a caietului de sarcini al indicației geografice protejate „Amarene Brusche di Modena”:

Metoda de obținere

În ceea ce privește fructele destinate producției de dulceață „Amarene Brusche di Modena” IGP, este oportun să se prevadă o reducere cu 2 grade Brix a conținutului de zahăr la momentul recoltării, în cazul anilor cu precipitații cumulate de peste 80 mm în luna iunie.

Este admisă o reducere cu 2 grade Brix a conținutului de zahăr în etapa prelucrării în raport cu momentul recoltării, dacă fructele sunt răcite în apă rece (*hydrocooling*).

Pentru a se evita interpretările greșite, se precizează că înaintea operațiunii de concentrare nu se poate adăuga o cantitate de zahăr (zaharoză) care să reprezinte mai mult de 35 % din produs.

Etichetarea

Pentru ambalarea dulceții „Amarene Brusche di Modena”, caietul de sarcini permite și utilizarea unor recipiente de tipuri și din materiale diferite de cele prevăzute anterior, cu condiția ca recipientele respective să fie adecvate pentru contactul cu alimentele. Astfel, producătorilor li se permite să își adapteze ambalajele în funcție de exigențele în continuă schimbare ale pieței.

ANEXA II

DOCUMENT UNIC CONSOLIDAT

Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾

„AMARENE BRUSCHE DI MODENA”

NR. CE: IT-PGI-0105-01065 – 30.11.2012

IGP (X) DOP ()

1. Denumire

„Amarene Brusche di Modena”

2. Statul membru sau țara terță

Italia

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar

3.1. Tip de produs

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în stare proaspătă sau prelucrate

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1

La momentul comercializării, dulceața „Amarene Brusche di Modena” IGP are o consistență moale și o culoare caracteristică roșie-brună intensă, cu reflexe mai închise la culoare; indicele de refracție la 20° C este cuprins între 60 și 68 grade Brix; conținutul de acid caracteristic (aciditatea), determinat prin măsurarea indicelui pH, este cuprins între 2,5 și 3,5. Produsul finit conține 70 % fructe proaspete.

Gustul caracteristic al dulceții „AMARENE BRUSCHE DI MODENA” IGP prezintă un bun echilibru între dulce și acrișor, cu o senzație de aciditate. La momentul comercializării, dulceața „Amarene Brusche di Modena” are un conținut de zahăr de minimum 60 %.

3.3. Materii prime (numai pentru produsele prelucrate)

Materia primă pentru dulceața „Amarene Brusche di Modena” IGP este constituită din fructe de vișin care provin din plantații cu cultivarele: Amarena di Castelvetro, Amarena di Vignola cu peduncul scurt, Amarena di Vignola cu peduncul lung, Amarena di Montagna, Amarena di Salvaterra, Marasca di Vigo, Meteor, Mountmorency și Pandy.

Fructele se recoltează coapte, deci culoarea trebuie să fie uniformă în cazul a cel puțin 90 % dintre fructe, acestea trebuind să prezinte următoarele caracteristici:

- culoarea epidermei: de la roșu deschis la roșu închis;
- culoarea pulpei: galbenă sau portocalie;
- culoarea sucului: de la incolor la gălbui;
- conținut de zaharuri: > 16 grade Brix;
- conținutul de acizi: de la mediu la mediu ridicat, > 18 g/l acid malic;
- randament în suc: > 75 %.

În cazul unor ani cu precipitații cumulate de peste 80 mm în luna iunie, înregistrate la stațiile meteorologice cele mai apropiate de livezile cu vișini, se permite o reducere cu 2 grade Brix a conținutului minim de zaharuri al fructelor la recoltare.

3.4. Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală)

—

3.5. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Operațiunile de cultivare a vișinului și de producție a dulceții „Amarene Brusche di Modena” trebuie să se desfășoare în zona de producție indicată la punctul 4, deoarece aria geografică delimitată prezintă condiții favorabile dezvoltării vișinului, astfel cum reiese de la punctul 5.1.

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 343, 14.12.2012, p. 1).

3.6. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.

Ambalarea dulceții „Amarene Brusche di Modena” trebuie să se desfășoare în aria de producție indicată la punctul 4, pentru a se garanta originea și controlul produsului, pentru a se împiedica pierderea caracteristicilor sale specifice definite la punctul 3.2 și pentru a se evita o pasteurizare ulterioară, care ar putea modifica gustul tipic al dulceții „Amarene Brusche di Modena” IGP, dat de echilibrul bun între gustul acrișor și cel dulce.

Dulceața „Amarene Brusche di Modena” IGP este ambalată în recipiente de sticlă sau de tablă cositorită, cu capacitatea de 15 ml, 212 ml, 228 ml, 236 ml, 314 ml, 370 ml, 2 650 ml și 5 000 ml, precum și în recipiente de alte tipuri și din alte materiale adecvate pentru contactul cu alimentele. Recipientele cu capacitatea de 2 650 ml și de 5 000 ml sunt destinate uzului profesional.

3.7. Norme specifice privind etichetarea

Logoul denumirii „Amarene Brusche di Modena” IGP constă într-o literă A, a cărei linie transversală este înlocuită cu o vișină cu codiță și frunză. Figura este înscrisă într-un pătrat cu latura de 74 mm. Sub figură, este scrisă pe trei rânduri denumirea AMARENE BRUSCHE DI MODENA I.G.P. Logoul poate fi adaptat în mod proporțional pentru diferitele variante de utilizare.



Denumirea „Amarene Brusche di Modena” trebuie să figureze în limba italiană.

4. Delimitarea concisă a ariei geografice

Aria de cultivare a fructelor și de producție a dulceții „Amarene Brusche di Modena” IGP se compune din teritoriul administrativ al comunelor Bastiglia, Bomporto, Campogalliano, Camposanto, Carpi, Castelfranco Emilia, Castelnuovo Rangone, Castelvetro di Modena, Cavezzo, Concordia sul Secchia, Finale Emilia, Fiorano Modenese, Formigine, Guiglia, Maranello, Marano sul Panaro, Medolla, Mirandola, Modena, Montese, Nonantola, Novi di Modena, Pavullo nel Frignano, Prignano sul Secchia, Ravarino, S. Cesario sul Panaro, S. Felice sul Panaro, S. Possidonio, S. Prospero sul Secchia, Sassuolo, Savignano sul Panaro, Serramazzoni, Soliera, Spilamberto, Vignola și Zocca din provincia Modena, precum și din teritoriul limitrof al provinciei Bologna, limitat la următoarele comune: Anzola nell'Emilia, Bazzano, Castel d'Aiano, Castello di Serravalle, Crespellano, Crevalcore, Monte S.Pietro, Monteveglio, San Giovanni in Persiceto, Sant'Agata Bolognese, Savigno și Vergato.

5. Legătura cu aria geografică

5.1. Specificitatea ariei geografice

Aria de producție a dulceții „Amarene Brusche di Modena” IGP se caracterizează prin prezența solurilor foarte profunde, în general fertile, bine structurate, suficient de poroase și permeabile, cu o conformație mai ales de tip lut nămolos cu urme de argilă, ceea ce le face foarte favorabile cultivării unui pom precum vișinul, care are nevoie de terenuri permeabile, bine drenate, aerate. Această structură particulară a solului împreună cu textura sa determină o bună porozitate, o bună capacitate de drenare și, în consecință, o capacitate ridicată de aerare a terenului. Aria în cauză este străbătută de o rețea hidrografică densă, naturală și artificială. Clima tinde spre tipul subumed, respectiv spre tipul subarid în zonele cu altitudini sub nivelul mării, aflate în câmpia joasă din provincia Modena, creând condiții deosebit de favorabile culturii vișinului.

5.2. Specificitatea produsului

Indicația geografică protejată „Amarene Brusche di Modena” se deosebește de alte produse aparținând aceleiași categorii comerciale, în primul rând prin caracteristicile organoleptice și fizico-chimice specifice ale materiei prime, provenind de la cultivările de vișin cultivate în zona de producție și, în special, prin gustul caracteristic al

dulceții care prezintă un bun echilibru între dulce și acrișor, cu o senzație de aciditate. Alte importante caracteristici distinctive ale produsului sunt procesul de producție natural, bazat pe concentrarea prin evaporare termică a fructelor, fără utilizarea agenților de îngroșare, a coloranților sau conservanților, precum și conținutul ridicat de fructe raportat la zahărul adăugat și absența altor prelucrări înaintea ambalării.

5.3. *Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP)*

Cererea de recunoaștere a dulceții „Amarene Brusche di Modena” ca IGP este justificată de reputația și notorietatea produsului. Reputația dulceții „Amarene Brusche di Modena” este demonstrată de bibliografia amplă care atestă cunoștințele și măiestria deosebite ale populației locale în prepararea dulceții, transmise fidel de-a lungul timpului, legate de necesitatea prelucrării rapide a unui fruct cu conservabilitate redusă, și care au dat naștere unui produs renumit și apreciat mai ales pentru procesul său de producție natural.

Pentru a se demonstra reputația produsului, nu se poate ignora existența unei zone de producție în teritoriul menționat la punctul 4, în care, încă de la începutul secolului trecut, funcționau numeroase exploatații agricole specializate în cultura vișinului, centre de recoltare și conservare la rece a fructelor, precum și diverse laboratoare artizanale și întreprinderi mici și mijlocii de producție a dulceții. Exploatațiile agricole în care se produce dulceața au în total mai mult de 350 de angajați și o valoare a producției care nu poate fi neglijată. Cultivarea intensivă a vișinului a fost experimentată pentru prima dată în 1882 de avocatul Luigi Mancini în cadrul exploatației sale „La Colombarina” din apropiere de Vignola dar, în realitate, deja din 1820 datează mărturia marelui botanist Giorgio Gallesio, care sublinia obiceiul „de a înconjura casele de la țară cu vișini, pentru a putea prepara din fructe siropuri, conserve, dulcețuri, budinci și prăjituri”, ceea ce atestă existența unei solide tradiții familiale de preparare a produsului în provincia agricolă Modena.

Numeroase rețete vechi dovedesc utilizarea produsului, de-a lungul timpului, la prepararea dulciurilor tipice ale zonei, la nivel familial sau artizanal, iar rețetele recente sugerează utilizarea dulceții în special pentru prepararea anumitor prăjituri de casă (*crostate*). Mărturie în acest sens stau două manuscrise din Modena, din secolul al XIX-lea, care prezintă modalități de preparare a dulceții, primul fiind constituit din patru caiete ținute de patru generații de stăpâni ai casei dintr-o familie burgheză, publicat în 1970, iar al doilea, redactat de Ferdinando Cavazzoni, chelar al casei Molza, publicat în 2001.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

Administrația actuală a lansat procedura națională de opoziție prin publicarea propunerii de modificare a caietului de sarcini al indicației geografice protejate „Amarene Brusche di Modena” în *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* nr. 246 din 20 octombrie 2012.

Textul consolidat al caietului de sarcini este disponibil la adresa: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

sau

accesând direct pagina principală a site-ului internet al Ministerului Politicilor Agricole, Alimentare și Forestiere (<http://www.politicheagricole.it>), făcând clic pe „Qualità e sicurezza” (în partea superioară dreaptă a ecranului) și apoi pe „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE”.

REGULAMENTUL (UE) NR. 891/2013 AL COMISIEI**din 16 septembrie 2013****de interzicere a pescuitului de ton obez în Oceanul Atlantic de către navele care arborează pavilionul Portugaliei**

COMISIA EUROPEANĂ,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

*Articolul 1*având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),**Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2013 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

întrucât:

Articolul 2(1) Regulamentul (UE) nr. 40/2013 al Consiliului din 21 ianuarie 2013 de stabilire, pentru 2013, a posibilităților de pescuit disponibile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale ⁽²⁾ prevede cote pentru 2013.**Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexa respectivă. După această dată, se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

(2) În conformitate cu informațiile primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2013.

Articolul 3

(3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din stocul respectiv,

Intrare în vigoarePrezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 septembrie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.⁽²⁾ JO L 23, 25.1.2013, p. 54.

ANEXĂ

Nr.	43/TQ40
Stat Membru	Portugalia
Stoc	BET/ATLANT
Specie	Ton obez (<i>Thunnus obesus</i>)
Zonă	Oceanul Atlantic
Data	20.8.2013

REGULAMENTUL (UE) NR. 892/2013 AL COMISIEI

din 16 septembrie 2013

de interzicere a pescuitului de sebastă în apele UE și internaționale din zona V și în apele internaționale din zonele XII și XIV de către navele care arborează pavilionul Franței

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 40/2013 al Consiliului din 21 ianuarie 2013 de stabilire, pentru 2013, a posibilităților de pescuit disponibile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale ⁽²⁾, prevede cote pentru 2013.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2013.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 septembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2013 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând cu data stabilită în anexă. Mai exact, după această dată se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 23, 25.1.2013, p. 54.

ANEXĂ

Nr.	38/TQ40
Stat membru	Franța
Stoc	RED/51214D.
Specie	Sebastă (specie pelagică de adâncime) – (<i>Sebastes</i> spp.)
Zonă	Apele UE și apele internaționale din zona V; apele internaționale din zonele XII și XIV
Data	17.8.2013

REGULAMENTUL (UE) NR. 893/2013 AL COMISIEI

din 16 septembrie 2013

de interzicere a pescuitului de macrou în zonele IIIa și IVbc de către navele care arborează pavilionul Țărilor de Jos

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 40/2013 al Consiliului din 21 ianuarie 2013 de stabilire, pentru 2013, a posibilităților de pescuit disponibile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale⁽²⁾ prevede cote pentru 2013.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2013.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2013 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată, se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 septembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 23, 25.1.2013, p. 54.

ANEXĂ

Nr.	46/TQ40
Stat membru	Țările de Jos
Stoc	MAC/*3A4BC
Specie	Macrou (<i>Scomber scombrus</i>)
Zonă	IIIa și IVbc
Data	26.8.2013

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 894/2013 AL COMISIEI**din 17 septembrie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 septembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MK	56,9
	XS	23,1
	ZZ	40,0
0707 00 05	MK	53,8
	TR	121,6
	ZZ	87,7
0709 93 10	TR	132,7
	ZZ	132,7
0805 50 10	AR	116,2
	CL	146,0
	IL	142,1
	TR	80,0
	UY	114,4
	ZA	103,3
	ZZ	117,0
0806 10 10	EG	187,8
	TR	147,9
	ZZ	167,9
0808 10 80	AR	100,3
	BA	65,7
	BR	41,7
	CL	106,2
	CN	74,8
	NZ	146,7
	US	158,4
	ZA	94,8
	ZZ	98,6
0808 30 90	AR	231,4
	CL	29,5
	CN	82,4
	TR	131,0
	ZA	206,6
	ZZ	136,2
0809 30	TR	124,3
	ZZ	124,3
0809 40 05	BA	46,9
	XS	46,6
	ZZ	46,8

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 16 septembrie 2013

de numire a unui judecător al Tribunalului Funcției Publice al Uniunii Europene

(2013/457/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 257 paragraful al patrulea,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 106a alineatul (1),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 2 și articolului 3 alineatul (1) din anexa I la Protocolul nr. 3 privind Statutul Curții de Justiție a Uniunii Europene anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, și în urma demisiei cu efect de la 1 octombrie 2013 a doamnei Irena BORUTA, ar trebui numit un judecător la Tribunalul Funcției Publice al Uniunii Europene (denumit în continuare „Tribunalul Funcției Publice”) pentru perioada cuprinsă între 1 octombrie 2013 și 30 septembrie 2019.
- (2) A fost lansat un apel public la candidaturi ⁽¹⁾.
- (3) Comitetul prevăzut în articolul 3 alineatul (3) din anexa I la Protocolul nr. 3 s-a întrunit la 4 și 5 iunie, precum și la 2 și 3 iulie 2013. La încheierea lucrărilor, Comitetul a emis un aviz cu privire la caracterul corespunzător al candidaților pentru a exercita funcția de judecător al Tribunalului Funcției Publice și a anexat acestui aviz o listă de candidați care dețin cea mai potrivită experiență de nivel înalt.

- (4) Prin urmare, este oportun să fie numită judecător la Tribunalul Funcției Publice o persoană dintre cele care figurează în lista de candidați menționată anterior, pentru perioada cuprinsă între 1 octombrie 2013 și 30 septembrie 2019, astfel încât să se asigure o componență echilibrată a Tribunalului Funcției Publice, pe o bază geografică cât mai extinsă posibil, din rândul resortisanților statelor membre și în ceea ce privește sistemele juridice naționale reprezentate,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Domnul Jesper SVENNINGSEN este numit judecător la Tribunalul Funcției Publice a Uniunii Europene pentru perioada cuprinsă între 1 octombrie 2013 și 30 septembrie 2019.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 16 septembrie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ JO C 82, 21.3.2013, p. 5.

ORIENTĂRI

ORIENTAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 30 iulie 2013

de modificare a Orientării BCE/2011/23 privind cerințele de raportare statistică ale Băncii Centrale Europene în domeniul statisticilor externe

(BCE/2013/25)

(2013/458/UE)

COMITETUL EXECUTIV AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolele 3.1 și 3.3, articolele 5.1, 12.1, 14.3 și articolul 16,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2533/98 al Consiliului din 23 noiembrie 1998 privind colectarea informațiilor statistice de către Banca Centrală Europeană ⁽¹⁾, în special articolele 4 și 8,

având în vedere articolul 7 din Orientarea BCE/2011/23 din 9 decembrie 2012 privind cerințele de raportare statistică ale Băncii Centrale Europene în domeniul statisticilor externe ⁽²⁾,

având în vedere opiniile Comitetului de statistică al Sistemului European al Băncilor Centrale,

întrucât:

- (1) În anumite situații, aplicarea strictă a metodei standard de evaluare curente în cazul participațiilor la societăți de investiții directe necotate, astfel cum este prevăzut în anexa III la Orientarea BCE/2011/23, poate determina denaturări ale poziției investiționale internaționale nete. În aceste situații, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea să aplice una dintre celelalte metode de evaluare prevăzute în a șasea ediție a Manualului Fondului Monetar Internațional (FMI) privind balanța de plăți și poziția investițională internațională și, în consecință, Orientarea BCE/2011/23 trebuie modificată în mod corespunzător.
- (2) Potrivit articolului 7 din Orientarea BCE/2011/23, Comitetul executiv al Băncii Centrale Europene (BCE) are dreptul de a aduce modificări tehnice anexelor la Orientarea BCE/2011/23, cu condiția ca acestea să nu modifice cadrul conceptual de bază și să nu afecteze sarcina de raportare a agenților raportori din statele membre.

- (3) Modificările anexelor prevăzute în prezenta orientare sunt modificări tehnice care nu modifică dispozițiile conceptuale care stau la baza cerințelor de raportare a datelor și nu afectează sarcina de raportare a statelor membre,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

Articolul 1

Modificări

Anexele II și III la Orientarea BCE/2011/23 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta orientare.

Articolul 2

Dispoziții finale

(1) Prezenta orientare produce efecte de la data notificării sale către băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro.

(2) Fără a aduce atingere articolului 8 alineatul (2) din Orientarea BCE/2011/23, prezenta orientare se aplică de la 1 iunie 2014.

Articolul 3

Destinatari

Prezenta orientare se adresează tuturor băncilor centrale din Eurosistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 30 iulie 2013.

Pentru Comitetului executiv al BCE

Președintele BCE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ JO L 318, 27.11.1998, p. 8.

⁽²⁾ JO L 65, 3.3.2012, p. 1.

ANEXĂ

Anexele II și III la Orientarea BCE/2011/23 se modifică după cum urmează:

1. În anexa II, părțile II și III ale tabelului 3 se înlocuiesc cu următorul text:

„II. Prelevări nete pe termen scurt predeterminate din activele exprimate în monedă străină (valoare nominală)				
	Scadență reziduală			Toate scadențele
	Până la o lună	Mai mare de o lună și până la trei luni	Mai mare de trei luni și până la un an	
Credite, titluri de valoare și depozite în monedă străină	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ieșiri (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Principal	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Dobânzi	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Intrări (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Principal	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Dobânzi	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziții agregate scurte și lungi de contracte forward și contracte futures în monede străine în raport cu moneda națională (inclusiv componenta la termen a swapurilor valutare)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziții scurte (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziții lungi (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Altele	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ieșiri legate de contracte de report (repo) (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Intrări legate de contracte de deport (reverse repo) (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Credite comerciale (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Credite comerciale (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte conturi de plătit (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte conturi de primit (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
III. Prelevări nete pe termen scurt condiționate din activele exprimate în monedă străină				
Pasive condiționate în monedă străină	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Angajamente de garanție pentru datoriile cu scadența mai mică de un an	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte pasive condiționate	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Titluri de valoare în monedă străină cu opțiuni incluse (obligațiuni cu opțiune de vânzare)				Geo 0
Linii de credit necondiționale neutilizate, furnizate de:	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte autorități monetare naționale, BRI, FMI și alte organizații internaționale	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte autorități monetare naționale (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
BRI (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
FMI (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte organizații internaționale (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	

	Scadență reziduală			
	Până la o lună	Mai mare de o lună și până la trei luni	Mai mare de trei luni și până la un an	Toate scadențele
Cu bănci și alte instituții financiare cu sediul în țara raportoare (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Cu bănci și alte instituții financiare cu sediul în afara țării raportoare (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Linii de credit necondiționale neutilizate, furnizate către:	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte autorități monetare naționale, BRI, FMI și alte organizații internaționale	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte autorități monetare naționale (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
BRI (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
FMI (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Alte organizații internaționale (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Cu bănci și alte instituții financiare cu sediul în țara raportoare (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Cu bănci și alte instituții financiare cu sediul în afara țării raportoare (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziții agregate scurte și lungi de opțiuni în monede străine în raport cu moneda națională	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziții scurte	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Opțiuni de vânzare cumpărate	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Opțiuni de cumpărare vândute	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziții lungi	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Opțiuni de cumpărare cumpărate	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Opțiuni de vânzare vândute	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
PRO MEMORIA: Opțiuni «în bani» (<i>in-the-money</i>)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
La cursurile de schimb curente	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție scurtă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție lungă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
+ 5 % (depreciere de 5 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție scurtă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție lungă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
- 5 % (apreciere de 5 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție scurtă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție lungă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
+ 10 % (depreciere de 10 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție scurtă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție lungă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
- 10 % (apreciere de 10 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție scurtă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție lungă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	

	Scadență reziduală			
	Până la o lună	Mai mare de o lună și până la trei luni	Mai mare de trei luni și până la un an	Toate scadențele
Altele	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție scurtă	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Poziție lungă	Geo 0	Geo 0	Geo 0"	

2. În anexa III, secțiunea 6.1 se înlocuiește cu următorul text:

„6.1. Investiții directe

Investițiile directe sunt asociate cu un rezident într-o economie care are controlul sau un grad semnificativ de influență asupra conducerii unei întreprinderi rezidente în altă economie. Conform standardelor internaționale (BPM6), deținerea directă sau indirectă a 10 % sau mai mult din drepturile de vot într-o întreprindere rezidentă într-o economie de către un investitor rezident în altă economie este proba unei asemenea relații. În baza acestui criteriu, o relație de investiții directe poate exista între mai multe întreprinderi interrelaționate, indiferent dacă această legătură implică una sau mai multe rețele. Relația se poate extinde și la filialele, subfilialele și întreprinderile asociate unei întreprinderi de investiții directe. După stabilirea investiției directe, toate fluxurile/deținerile financiare ulterioare dintre entitățile corespunzătoare se înregistrează ca tranzacții cu/poziții de investiții directe.

Capitalul social se referă la participații la sucursale, precum și la toate acțiunile deținute la filiale și întreprinderi asociate. Beneficiile reinvestite reprezintă o înregistrare în contrapartidă în partea investitorului direct a beneficiilor nedistribuite ca dividende de către filiale sau întreprinderile asociate și a beneficiilor sucursalelor care nu au fost alocate investitorului direct și care se înregistrează la postul «venituri din investiții» (a se vedea 3.2.3).

Participațiile la investiții directe și datoriile aferente sunt dezagregate în continuare în funcție de tipul de relație dintre entități și în funcție de direcția investiției. Pot fi distinse trei tipuri de relații de investiții directe:

- (a) investiția investitorilor direcți în întreprinderi de investiții directe. Această categorie include fluxurile (și stocurile) de investiții de la investitorul direct la întreprinderile de investiții directe ale acestuia (indiferent dacă sunt controlate sau influențate direct sau indirect);
- (b) investiție inversă. Acest tip de relație acoperă fluxurile (și stocurile) de investiții de la întreprinderile de investiții directe la investitorul direct;
- (c) între întreprinderi din același grup. Aceasta acoperă fluxuri (și stocuri) între întreprinderi care nu se controlează sau influențează reciproc, dar care sunt ambele sub controlul sau influența aceluiași investitor direct.

În ceea ce privește evaluarea pozițiilor de investiții directe, participațiile cotate la bursă sunt evaluate la prețurile pieței. În schimb, în cazul societăților de investiții directe necotate, participațiile se evaluează pe baza valorii contabile, folosindu-se o definiție comună care cuprinde următoarele posturi contabile:

- (a) capital vărsat (excluzând propriile acțiuni și incluzând primele de emisiune);
- (b) toate tipurile de rezerve (inclusiv ajutoarele pentru investiții, în cazul în care normele contabile le consideră rezerve ale societății);
- (c) profituri nedistribuite din care s-au dedus pierderile (inclusiv rezultatele pentru anul curent).

Pentru acțiuni ale societăților necotate, tranzacțiile înregistrate în contul financiar pot diferi de fondurile proprii la valoarea contabilă înregistrată în poziția investițională internațională. Aceste diferențe sunt înregistrate ca reevaluări generate de modificări ale prețurilor.

În vederea creșterii consecvenței evaluării activelor și a pasivelor, participațiile la societățile de investiții directe necotate pot fi evaluate, în mod alternativ, în baza uneia dintre celelalte metode de evaluare menționate la punctul 7.16 din BPM6, dacă se aplică cel puțin unul dintre următoarele cazuri:

- (a) cel puțin o întreprindere dintr-o rețea de investiții directe este cotată la bursă și cel puțin una nu este cotată, iar această situație determină o denaturare semnificativă a poziției investiționale internaționale nete a unei societăți din cadrul rețelei; în acest caz, prețul de piață al societății cotate poate fi utilizat ca punct de referință pentru evaluarea societăților necotate aferente; sau

- (b) în cadrul unei rețele de întreprinderi de investiții directe apar diferențe în înregistrarea fondului comercial achiziționat, iar această situație determină o denaturare semnificativă a poziției investiționale internaționale nete a țării în care este rezidentă societatea centrală a rețelei; sau
- (c) conturile întreprinderilor dintr-o rețea de investiții directe sunt exprimate în diverse monede, iar fluctuațiile cursului de schimb determină o denaturare semnificativă a poziției investiționale internaționale nete a țării în care este rezidentă societatea centrală a rețelei.

În cazul în care se aplică o metodă alternativă pentru evaluarea participațiilor la societăți de investiții directe nelistate, instituția responsabilă de elaborarea poziției investiționale internaționale este încurajată să informeze instituția responsabilă de elaborarea poziției investiționale internaționale din țara parteneră cu privire la metoda alternativă și să coopereze cu aceasta din urmă pentru minimalizarea riscului de înregistrare bilaterală asimetrică. Aceste informații ar trebui să fie transmise în cadrul SEBC în contextul aranjamentelor existente și ar trebui de asemenea să fie publicate în publicația BCE «Metode statistice privind balanța de plăți/poziția investițională internațională a Uniunii Europene» (*European Union balance of payments/international investment position statistical methods*), care este utilizată pentru a monitoriza conceptele, definițiile și metodele de elaborare aplicate de statele membre din zona euro (conform descrierii din anexa V).

Se recomandă, drept una dintre bunele practici în domeniu, ca toate statele membre să compileze datele privind participațiile și beneficiile reinvestite care intră în componența investițiilor străine directe pe baza rezultatelor anchetelor privind investițiile străine directe care trebuie colectate cel puțin anual (*).

(*) Ar trebui abandonate următoarele practici inacceptabile: (i) stabilirea criteriului de evaluare de către agenții raportori (valori de piață sau valori contabile); (ii) aplicarea unei metode de inventar permanent/cumul de fluxuri din balanța de plăți pentru a elabora datele privind stocurile.”

RECTIFICĂRI

Rectificare la Decizia nr. 46/2013 a Comitetului mixt al SEE din 15 martie 2013 de modificare a anexei XXI (Statistică) la Acordul privind SEE

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 231 din 29 august 2013)

Decizia nr. 46/2013 a Comitetului mixt al SEE se citește după cum urmează:

**„DECIZIA NR. 46/2013 A COMITETULUI MIXT AL SEE
din 15 martie 2013
de modificare a anexei XXI (Statistică) la Acordul privind SEE**

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European («Acordul privind SEE»), în special articolul 98,

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 995/2012 al Comisiei din 26 octombrie 2012 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1608/2003/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind producția și dezvoltarea statisticilor comunitare în domeniul științei și al tehnologiei⁽¹⁾ trebuie încorporat în Acordul privind SEE.
- (2) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 995/2012 abrogă Regulamentul (CE) nr. 753/2004 al Comisiei⁽²⁾ și Regulamentul (CE) nr. 1450/2004 al Comisiei⁽³⁾, care sunt încorporate în Acordul privind SEE și care, prin urmare, trebuie abrogate în conformitate cu Acordul privind SEE.
- (3) Prin urmare, anexa XXI la Acordul privind SEE ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa XXI la Acordul privind SEE se modifică după cum urmează:

1. Textul de la punctul 30 [Regulamentul (CE) nr. 753/2004 al Comisiei] se înlocuiește cu următorul text:

«**32012 R 0995**: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 995/2012 al Comisiei din 26 octombrie 2012 de stabilire a

normelor de punere în aplicare a Deciziei nr. 1608/2003/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind producția și dezvoltarea statisticilor comunitare în domeniul științei și al tehnologiei (JO L 299, 27.10.2012, p. 18).»

2. Textul de la punctul 31 [Regulamentul (CE) nr. 1450/2004 al Comisiei] se elimină.

Articolul 2

Textele Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 995/2012 în limbile islandeză și norvegiană, care urmează să fie publicate în suplimentul SEE la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la 16 martie 2013, cu condiția să se fi efectuat toate notificările prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din Acordul privind SEE (*).

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în secțiunea SEE și în suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 15 martie 2013.

Pentru Comitetul mixt al SEE

Președintele

Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ JO L 299, 27.10.2012, p. 18.

⁽²⁾ JO L 118, 23.4.2004, p. 23.

⁽³⁾ JO L 267, 14.8.2004, p. 32.

(*) Nu au fost semnalate obligații constituționale.”

AVIZ CITITORILOR

Regulamentul (UE) nr. 216/2013 al Consiliului din 7 martie 2013 privind publicarea electronică a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*

În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 216/2013 al Consiliului din 7 martie 2013 privind publicarea electronică a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene* (JO L 69, 13.3.2013, p. 1), de la 1 iulie 2013 numai ediția electronică a *Jurnalului Oficial* este autentică și produce efecte juridice.

În cazul în care publicarea ediției electronice a *Jurnalului Oficial* nu este posibilă din cauza unor circumstanțe neprevăzute și excepționale, ediția tipărită este autentică și produce efecte juridice în conformitate cu termenii și condițiile stabilite la articolul 3 din Regulamentul (UE) nr. 216/2013.

AVIZ CITITORILOR – MODALITATEA DE CITARE A ACTELOR

Începând cu 1 iulie 2013 modalitatea de citare a actelor s-a modificat.

Pentru o perioadă de tranziție, noua modalitate de citare va coexista cu cea veche.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO